

KitchenAid®

0800330780



ГАРАНТІЯ

5

РОКІВ



Назва товару/артикул:

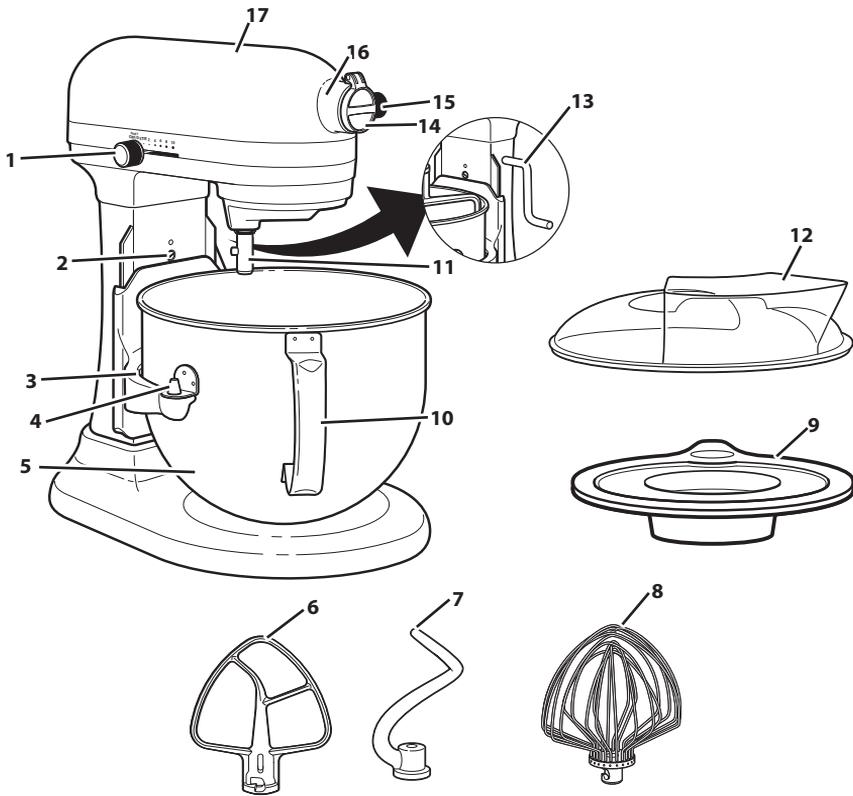
5KSM7580X-5KSM7591X-5KPM5

Серійний номер:

Дата покупки:

М.П.

ЧАСТИНИ ТА ЇХ ХАРАКТЕРИСТИКИ



1. Важіль регулювання швидкості
2. Гвинт регулювання висоти вінця
3. Опора чаші
4. Установчі штифти
5. Чаша з нержавіючої сталі*
6. Лопатка для змішування
7. Спиральний гак для замішування тіста*
8. Дротяний вінчик

9. Кришка
10. Ручка чаші
11. Вал вінчика
12. Захисний обід**
13. Важіль підйому чаші
14. Ковпачок маточини приводу
15. Ручка кріплення
16. Привід для насадок***
17. Головка двигуна

*Ємність та конструкція ручки залежать від моделі.

**Входить до комплекту лише деяких моделей. Також поставляється як додатковий аксесуар.

***Див. розділ «Додаткові насадки».

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ПРИЛАДУ

Ваша безпека та безпека інших стоїть на першому місці.

У цьому посібнику та на вашому пристрої ми розмістили багато важливих повідомлень про безпеку. Обов'язково прочитайте всі повідомлення про безпеку та дотримуйтесь їх вказівок.



Це є символом попередження про небезпеку. Цей символ попереджає вас про можливі небезпеки, які можуть завдати травми або навіть вбити вас та інших людей. Всі повідомлення про безпеку слідує за цим символом і словами «НЕБЕЗПЕКА» або «УВАГА». Ці слова означають:

 **НЕБЕЗПЕКА**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не дотримуетесь інструкцій.

 **УВАГА**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не дотримуетесь інструкцій.

Попередження про небезпеку вкажуть вам на потенційну небезпеку, дадуть рекомендації щодо того, як зменшити ймовірність травми, а також на те, що може статися, якщо ви не дотримуватиметесь інструкцій.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

При використанні побутових електроприладів необхідно дотримуватись основних запобіжних заходів, зокрема:

1. Прочитайте всі інструкції. Неправильне використання пристрою може призвести до серйозних травм.
2. Тільки для ЄС: цей прилад не повинен використовуватись дітьми. Зберігайте прилад та його кабель живлення в місцях, недоступних для дітей.
3. Тільки для ЄС: особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або не мають належного досвіду використання та знань, можуть користуватися електропобутовими приладами тільки в тому випадку, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані з питань безпечного використання електропобутового приладу та усвідомлюють пов'язані із цим ризики. Не дозволяйте дітям гратись із приладом.
4. Для запобігання ризику ураження електричним струмом не занурюйте планетарний міксер у воду або іншу рідину.
5. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи ментальними можливостями або не мають достатнього досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не були проінструктовані з питання безпечного використання електропобутового приладу особою, яка відповідає за їх безпеку.
6. Вимкніть (0) прилад, а потім відключіть його від електромережі, якщо він не використовується, перед тим, як знімати або встановлювати будь-які його частини, а також перед очисткою. Щоб від'єднати прилад від мережі, візьміться за штепсельну вилку та потягніть за неї, щоб вийняти з розетки. Ніколи не тягніть за сам кабель.
7. Уникайте контакту з деталями, що рухаються. Для запобігання травмам і/або пошкодженню планетарного міксера при його використанні не допускайте контакту вінчика з руками, волоссям, одягом, а також з кухонними лопатками та іншим кухонним приладям.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ПРИЛАДУ

8. Не використовуйте пристрій, якщо у нього пошкоджено кабель живлення або вилка, у разі порушення його нормальної роботи, а також після падіння чи іншого пошкодження. Віднесіть пристрій до найближчого авторизованого центру обслуговування для огляду, ремонту або здійснення електричного або механічного налаштування.
9. Використання насадок, не рекомендованих KitchenAid, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
10. Не використовуйте планетарний міксер на відкритому повітрі.
11. Не допускайте звисання кабелю з краю стола або з кута.
12. Перед очищенням зніміть з планетарного міксера лопатку для змішування, дротяний вінчик або гак для замішування тіста.
13. Слідкуйте за дітьми та не допускайте, щоб вони грали з приладом.
14. Якщо кабель живлення пошкоджений, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, його заміна повинна здійснюватися виробником, працівником сервісного центру або іншим працівником з аналогічною кваліфікацією.
15. Ніколи не залишайте працюючий прилад без нагляду.
16. Щоб уникнути пошкодження пристрою, не використовуйте чаші планетарного міксера в зонах з високою температурою, таких як духовки, мікрохвильові печі або кухонні плити.
17. Інструкції з очищення поверхонь, що контактують з харчовими продуктами, див. у розділі «Догляд та очистка».
18. Цей прилад призначений для експлуатації в побуті та в аналогічних умовах, наприклад: - у зонах кухні персоналу в магазинах, офісах або інших робочих приміщеннях; - у замських будинках; - клієнтами у готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях; - у міні-готелях.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті kitchenaid-shop.com.ua. Ознайомтеся з цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(0800) 330-780**

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ПРИЛАДУ

ЕЛЕКТРИЧНІ ВИМОГИ




Небезпека ураження електричним струмом

**Під'єднайте до заземленої розетки.
Не видаляйте заземлюючий електрод.
Не використовуйте адаптер.
Не використовуйте подовжувач.**

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В змінного струму

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 315 Вт для моделі 5KPM5,

500 Вт для моделей 5KSM7580X, 5KSM7591X

Примітка. Номінальна потужність планетарного міксера надрукована на фірмовій накладці або на табличці із серійним номером. Не використовуйте подовжувачі. Якщо кабель живлення надто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або спеціаліста сервісної служби для встановлення розетки поруч із приладом. Номінальна потужність залежить від насадки, що розвиває максимальне навантаження (потужність). Інші рекомендовані насадки можуть розвивати значно меншу потужність.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРИЧНОГО УСТАТКУВАННЯ

Утилізація виробу

- Це обладнання марковано згідно з Європейською директивою 2012/19/EU щодо використання електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Дотримання правил утилізації виробу допомагає запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли б бути викликані неправильною утилізацією цього продукту.

- Знак  на виробі або на супровідних документах означає, що пристрій підпадає під визначення побутових відходів і повинен бути доставлений до відповідного центру з переробки електричного та електронного обладнання. Для отримання більш детальної інформації про догляд, утилізацію та переробку приладу, будь ласка, звертайтеся до місцевих органів влади, служби збирання побутових відходів або магазину, де ви купили продукт.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

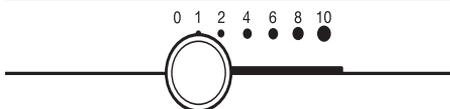
ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Даний прилад розроблений, сконструйований та поширюється відповідно з вимогами директив ЄС з безпеки: директиви 2014/35/EU щодо низьковольтного обладнання, директиви 2014/30/EU про електромагнітну сумісність, директиви екодизайну 2009/125/ЄС, директиви 2011/65/EU щодо обмеження вмісту наступних виправлень.

ПОЧАТОК РОБОТИ

КЕРІВНИЦТВО З РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТЕЙ

На всіх швидкостях планетарний міксер автоматично починає роботу на нижчій швидкості, що допомагає уникнути розбризкування інгредієнтів і «борошняної суспензії» при запуску, після чого швидкість швидко збільшується до обраної для оптимальної роботи.



Швидкість	Призначення	Акcesуари	Опис
1	Перемішування	Лопатка для змішування	Для повільного перемішування, комбінування, подрібнення, початку будь-якого процесу змішування. Використовується для додавання борошна та сухих інгредієнтів у тісто, а також додавання рідин до сухих інгредієнтів. Не використовуйте швидкість 1 для замішування дріжджового тіста.
2	Повільне змішування, замішування тіста	Лопатка для змішування та спіральний гак для замішування тіста	Для повільного змішування, подрібнення та швидкого перемішування. Використовується для змішування та замішування дріжджового тіста, густого тіста та цукерок; початку подрібнення картоплі чи інших овочів; при додаванні кондитерського жиру до борошна; замішування рідкого або тіста що капає.
4	Змішування, швидке змішування	Лопатка для змішування та дротяний вінчик	Для змішування середньогустого тіста, наприклад, печива. Використовується для змішування цукру та кондитерського жиру, а також додавання цукру в яєчні білки для приготування безе. Середня швидкість приготування сумішей для випічки.
6	Швидке змішування, приготування крему	Лопатка для змішування та дротяний вінчик	Для змішування із середньою швидкістю (приготування крему) або збивання. Використовується на завершальному етапі для приготування тіста для випічки, пончиків та інших типів тіста. Висока швидкість приготування сумішей для випічки.
8–10	Швидке змішування, збивання, швидке збивання	Дротяний вінчик	Для збивання вершків, яєчних білків та вареної глазурі. Для збивання невеликої кількості вершків, яєчних білків або завершального збивання картопляного пюре.

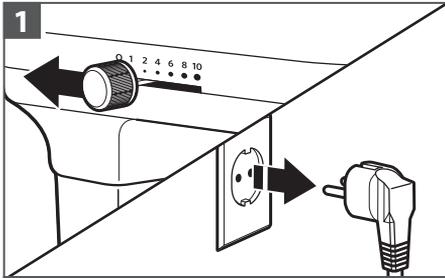
ПРИМІТКА. Використовуйте швидкість 2 для змішування або замішування дріжджового тіста. Використання будь-якої іншої швидкості з високою ймовірністю може призвести до відмови планетарного міксера. Гак для замішування тіста дозволяє ефективно замішувати дріжджове тісто протягом 4 хвилин.

КЕРІВНИЦТВО З АКCESУАРІВ

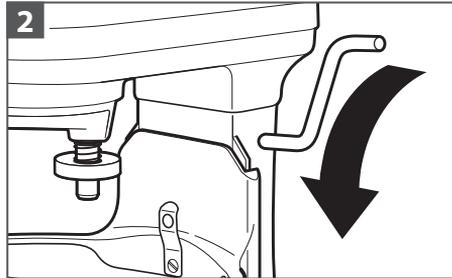
Акcesуар	Призначення	Опис
Лопатка для змішування*	Звичайні та густі суміші	Випічка, збита глазур, цукерки, печиво, бісквіти, тістечко, м'ясний хліб, картопляне пюре.
Спіральний гак для замішування тіста*	Змішування та замішування дріжджового тіста	Хліб, булочки, кавове тістечко.
Дротяний вінчик	Повітряні суміші	Яйця, яєчні білки, густий крем, варена глазур, бісквіти, майонез, деякі види цукерок.

*Входить до комплекту лише деяких моделей. Також поставляється як додатковий акcesуар.

ЗБИРАННЯ ПРИЛАДУ



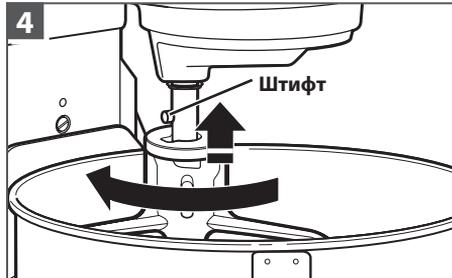
1
Переведіть планетарний міксер у положення «ВИМК. (0)», а потім від'єднайте його від електромережі.



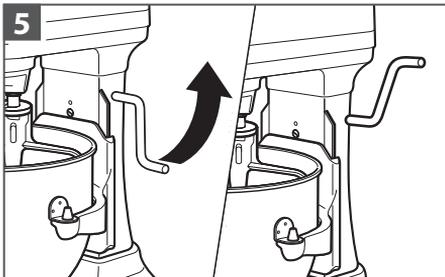
2
Встановіть важіль підйому чаші у нижнє положення.



3
Для кріплення чаші: встановіть важіль для підйому чаші в нижнє положення. Встановіть опори чаші над штифтами. Натисніть на задню частину чаші, щоб штифти чаші стали в пружинний фіксатор.



4
Щоб прикріпити аксесуар: надягніть лопатку для змішування на вал вінчика і натисніть на неї вгору, просунувши до упору. Поверніть лопатку праворуч, зафіксувавши її на штифті на валу

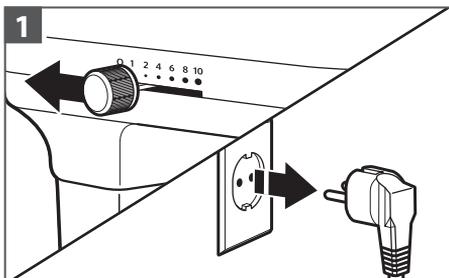


5
Поверніть важіль у пряме положення. При змішуванні чаша завжди має бути зафіксована у піднятому положенні.

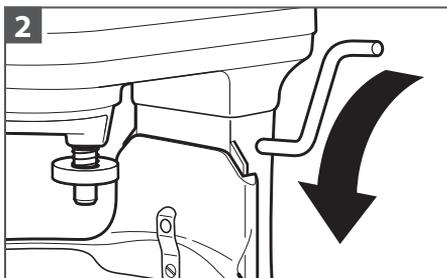
ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Проміжок між лопаткою і чашею

Планетарний міксер відрегульований на заводі в такий спосіб, що лопатка для змішування просто очищає дно чаші. Якщо з якоїсь причини лопатка для змішування вдарається об дно чаші або відступає від чаші надто далеко, можна легко відрегулювати зазор.



1
Вимкніть планетарний міксер «0» та від'єднайте його від електромережі.



2
Встановіть важіль підйому чаші у нижнє положення.



3
Відрегулюйте положення так, щоб лопатка для змішування просто очищала дно чаші у піднятому положенні, повертаючи гвинт проти годинникової стрілки, щоб підняти чашу, та за годинниковою стрілкою, щоб опустити її. Потрібно лише трохи повернути гвинт (A): гвинт обертається не більше ніж на 1/4 обороту (90 градусів) у будь-якому напрямку. (Повний діапазон регулювання складає 1/2 обороту або 180 градусів.)

ПРИМІТКА. При правильному регулюванні лопатка для змішування не повинна битися об дно або боки чаші. Якщо лопатка для змішування або дротяний вінчик знаходяться настільки близько до дна чаші, може виникнути зношування лопатки для змішування або дротяного вінчика.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

УПРАВЛІННЯ РЕГУЛЯТОРОМ ШВИДКОСТЕЙ

⚠ УВАГА



Небезпека ураження електричним струмом

Підключіть до заземленої розетки.

Не видаляйте заземлюючий електрод.
Не використовуйте адаптер.
Не використовуйте подовжувач.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

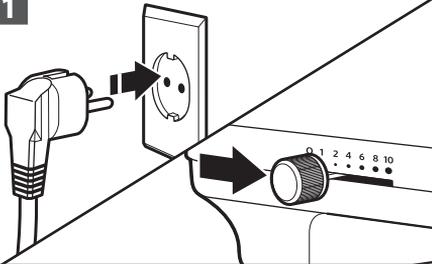
⚠ УВАГА

Небезпека травми

Відключіть міксер, перш ніж торкатися насадки.

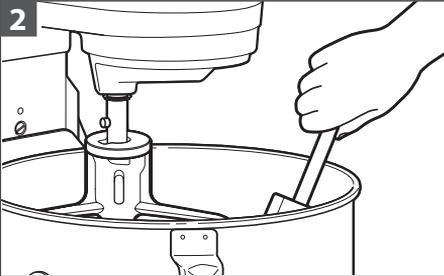
Невиконання цієї вимоги може призвести до перелому кістки, порізів чи синців.

1



Підключіть планетарний міксер до заземленої розетки. Щоб уникнути розбризкування, почніть роботу на нижчій швидкості, поступово збільшуючи її. «Посібник з регулювання швидкостей».

2

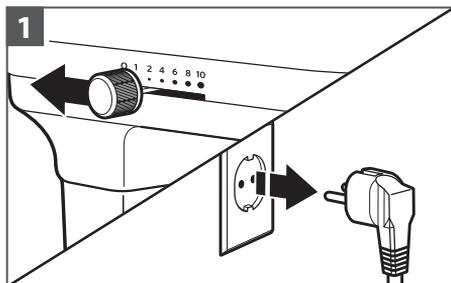


Забороняється шкребти чашу під час роботи. Зазвичай достатньо одного або двох відскоблюючих рухів по поверхні чаші під час змішування.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

ДОДАТКОВІ НАСАДКИ

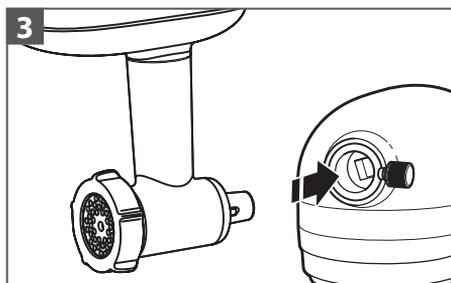
KitchenAid пропонує широкий вибір додаткових насадок, таких як спіралайзер, ножі для нарізки пасти або м'ясорубка, які встановлюються на вал приводу насадок планетарного міксера.



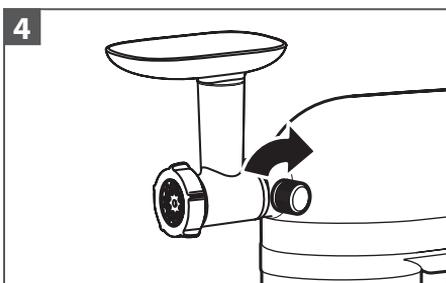
Переведіть планетарний міксер у положення «ВИМК. (0)», а потім від'єднайте його від електромережі.



Відкрийте ковпачок маточини приводу для насадок.



Вставте насадку в привід для насадок, переконавшись, що вал приводу насадок встановлений у квадратне гніздо приводу для насадок.



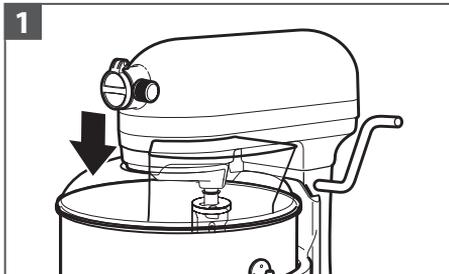
Поверніть ручку кріплення планетарного міксера за годинникову стрілкою, затягніть її так, щоб насадка була щільно приєднана до планетарного міксера.

ПРИМІТКА. Для отримання додаткових відомостей див. посібник з експлуатації та догляду за кожною насадкою.

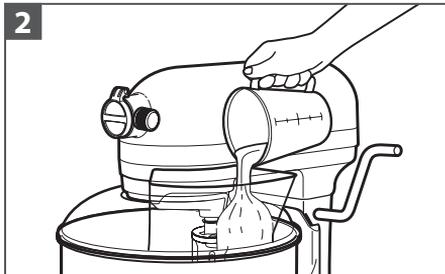
ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

ВИКОРИСТАННЯ ЗАХИСНОГО ОБОДУ

Використовуйте захисний обід*, щоб не допустити розбризкування інгредієнтів із чаші під час змішування, а також для полегшення додавання інгредієнтів у чашу під час змішування.



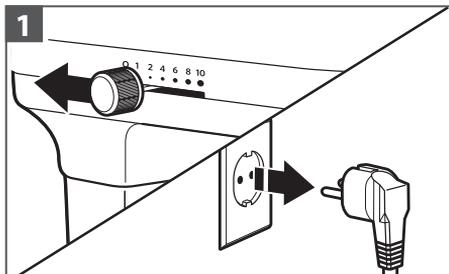
1
Посуньте захисний обід з переднього боку планетарного міксера в положення над чашею. Нижній край захисного обода встановлюється всередині чаші.



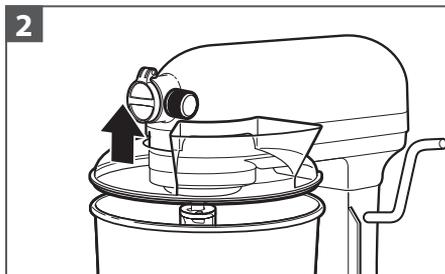
2
Додайте інгредієнти в чашу через жолоб, щоб додати інгредієнти.

*Входить лише в деякі моделі. Також поставляється як додатковий аксесуар.

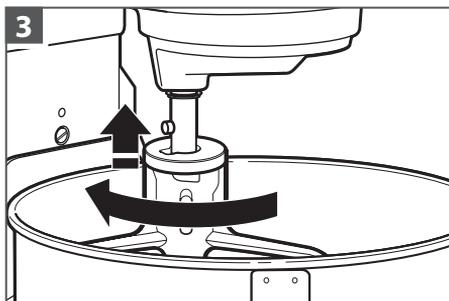
РОЗБИРАННЯ ПРИЛАДУ



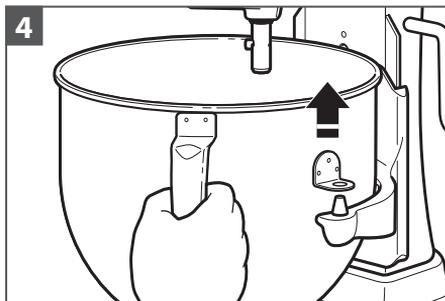
1
Переведіть планетарний міксер у положення «ВИМК. (0)», а потім від'єднайте його від електромережі.



2
Зніміть захисний обід*: підніміть передню частину захисного обода* з краю чаші. Зніміть аксесуар із планетарного міксера.



3
Зніміть аксесуар: натисніть на аксесуар догори та поверніть ліворуч. Зніміть аксесуар із валу вінчика.



4
Щоб зняти чашу: встановіть важіль підйому чаші в нижнє положення. Візьміться за ручку чаші, підніміть її вгору і зніміть із штифтів.

*Входить до комплекту лише деяких моделей. Також поставляється як додатковий аксесуар.

ДОГЛЯД І ОЧИСТКА

⚠ УВАГА

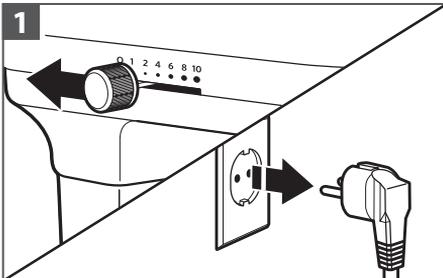


Небезпека ураження електричним струмом

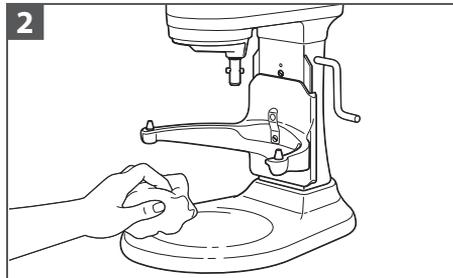
Вставте вилку кабелю живлення в заземлену електричну розетку.
Не знімайте контакт заземлення.
Не використовуйте адаптери. Не використовуйте подовжувачі.

Невиконання цих вказівок може призвести до смертельної травми, займання або ураження електричним струмом.

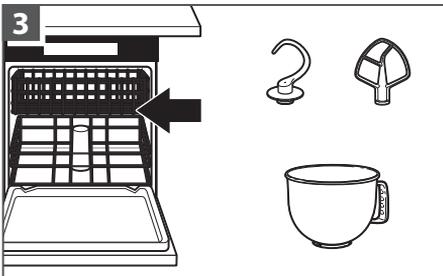
ВАЖЛИВО! Забороняється занурювати корпус планетарного міксера у воду чи інші рідини.



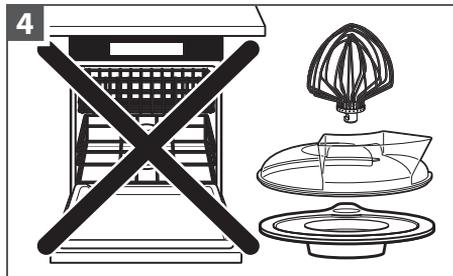
1
Переведіть планетарний міксер у положення «ВИМК. (0)», а потім від'єднайте його від електромережі.



2
Протріть корпус планетарного міксера м'якою вологою тканиною.



3
Спіральний гак для замішування тіста, лопатку для змішування і чашу з нержавіючої сталі можна мити в посудомийній машині або ретельно промивати в мильній гарячій воді, після чого повністю ополіскувати перед сушінням. Забороняється зберігати насадки на валу.



4
ВАЖЛИВО! Дротяний вінчик, захисний обід та кришку забороняється мити в посудомийній машині. Ретельно промийте їх у гарячій мильній воді і повністю промийте перед сушінням. Забороняється зберігати дротяний вінчик на валу.

*Входить до комплекту лише деяких моделей. Також поставляється як додатковий аксесуар.

КЕРІВНИЦТВО З ПОШУКУ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

 **УВАГА**



Небезпека ураження електричним струмом

Вставте вилку кабелю живлення в заземлену електричну розетку. Не знімайте контакт заземлення. Не використовуйте адаптери. Не використовуйте подовжувачі.

Невиконання цих вказівок може призвести до смертельної травми, займання або ураження електричним струмом.

Проблема	Рішення
Під час використання планетарний міксер може нагріватися:	При значних навантаженнях і тривалій роботі верхня частина планетарного міксера може нагріватися настільки, що до неї неможливо буде торкнутися. Це нормально.
Якщо планетарний міксер зупиняється через перевантаження:	Переведіть важіль регулювання швидкості у положення «Вимк. (0)». Через кілька хвилин планетарний міксер автоматично перезапуститься. Перемістіть важіль регулювання швидкості на потрібну швидкість та продовжуйте перемішування.
Планетарний міксер може видавати неприємний запах, особливо якщо новий прилад:	Для електродвигунів це нормально.
Якщо лопатка для змішування вдаряється об чашу:	Вимкніть планетарний міксер. Див. розділ «Збирання приладу»
Якщо важіль регулювання швидкості переміщується ривками або важко:	Для легкого переміщення важеля регулювання швидкості при переміщенні в будь-якому напрямку злегка підніміть його.
Якщо ваш планетарний міксер не працює, перевірте наступне:	Чи підключений планетарний міксер до електромережі?
	Чи справний запобіжник в електричному ланцюзі планетарного міксера? За наявності блоку автоматичного вимикача переконайтеся, що ланцюг замкнутий.
	Вимкніть планетарний міксер на 10-15 секунд, потім знову увімкніть його. Якщо планетарний міксер не запускається, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин перед повторним включенням.
Проблему не вдається вирішити:	Див. розділ «Умови надання гарантії KitchenAid («Гарантія»)». Не повертайте планетарний міксер продавцю, оскільки він не виконує ремонту.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

Термін гарантії:	KitchenAid оплачує:	KitchenAid не оплачує:
Європа, Близький Схід і Африка: для моделі : повна гарантія терміном на П'ЯТЬ років, починаючи з дня покупки.	Заміну частин і вартість ремонтних робіт в зв'язку з усуненням дефектів матеріалів і виготовлення. Технічне обслуговування має здійснюватися авторизованим центром Обслуговування KitchenAid.	А. Ремонт в тих випадках, коли прилад використовується для операцій, що відрізняються від звичайного приготування домашньої їжі. В. Пошкодження, що виникли в результаті нещасного випадку, внесення змін, неправильного або поганого поводження, а також викликані встановленням або експлуатацією, що не відповідають місцевим електротехнічним правилам.

ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час встановлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

KITCHENAID НЕ НЕСЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕПРЯМІ ЗБИТКИ

Гарантійне обслуговування та сервіс: ТОВ «РЕНКЛОД ЛТД» Код за ЄДРПОУ: 35945963

Місцезнаходження:

01030, місто Київ, вул. Івана Франка, будинок 18А, офіс 5

Центри обслуговування:

Будь-яке обслуговування має здійснюватися місцевим авторизованим центром обслуговування KitchenAid.

Зв'яжіться з продавцем, у якого ви придбали прилад і дізнайтеся назву найближчого до Вас авторизованого центру обслуговування KitchenAid.

В Україні: Сервісний центр
м. Київ, вул. Оранжевої, 3
Телефон: (0800) 330-780

Більш детальну інформацію можна дізнатися на нашому сайті: kitchenaid-shop.com.ua

© 2022. Всі права захищені.

Специфікація може бути змінена без попереднього повідомлення.

KitchenAid

©2022 All rights reserved.

